Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 10 февраля 1927 г. VII-й год изд № 1099 VII-й год изд Цѣна отдѣльн № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ въ зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница об'явл. заним 19 стл
Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное напечатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. мн. 3 зл 5 гр
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Га...ера № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695,
Рукописи не возвращаются
Ред...тор принимает ежедневно с 12—3 дня
Ежедневная общественно-литературная и экономическая газета
Секторы открыты с 9—1 ч. дня и с 2— ожидание, кромѣ праздн.
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Сарны—Барановичи—Острог—Корец—Здолбунов

TOW. AKC. UBEZPIECZEN „POLONIA“ w Warszawie
uprawiające działy ubezpieczeń: od ognia, transportów, od kradzieży z włamaniem oraz rabunku, szyb wystawowych oraz odpowiedzialności cywilnej, zawiadamia ŻE JENERALNĄ REPREZENTACJĘ NA ZIEMIĘ WOŁYŃSKĄ POWIERZYŁO
p. MUNISZOWI EFRUSOWI w Równem, ul. Jen. Hallera № 3 telefon № 126

ДНЫЕ КУПЦЫ
о здоровьѣ своих клієнтов должны покупать только чистое— — — —
Рафинированное масло SOYA-MASŁO
дважды рафинированное в Польшѣ не содержащее жировых кислот.
Предостереженіе Несолидные купцы привозят из за границы для экономіи в расходах техническое „масло сойа“ которое не в достаточной степени рафинировано, так как содержит не меньше 3% жировых кислот и продают его, как растительный жир. Как с'ѣдобное средство этот жир — яд для организма.
Оптовая продажа в бочках по 180 клгр. и в жестянках по 16, 10 и 5 клгр. у фирмы
LENDEXPOCO, DANZIG LANGGASSE 67.
представитель которой фирма
KOLON, Danzig Hundegasse 12.

В 1837 г. ОСНОВАНА БЫЛА ФИРМА
I. DREXLER & Synowie
(владѣлец фирмы: KAZIMIERZ DREXLER)
Lwów, plac Kapitulny L. 2.
Tel. Nr. 13-17
ФАБРИКА И МАГАЗИН ПОСТЕЛЕЙ ОДѢЯЛ, МАТРАЦОВ, ПОДУШЕК ДАМСКАГО, МУЖСКАГО и ПОСТЕЛЬНАГО БѢЛЬЯ
ПО СЛУЧАЮ СВОЕГО 90 ЛѢТНЯГО СУЩЕСТВОВАНІЯ ФИРМА УСТРАИВАЕТ ЮБИЛЕЙНУЮ ПРОДАЖУ С 15 % УСТУПКОЙ
ПРЕДЛАГАЯ:
полотна, шифоны, скатерти, полотенца, носовые платки, зефир, холстинки, барханы, вуаль, коцы, ковры дорожки занавѣски, покрывала, шинки, пледы, сѣнники, перья, волосяницы.
Полные вѣнчальные гардероба

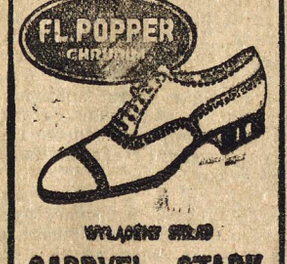
Выгодно продаем слѣдующіе моторы:
30 кн. газово-всасывающій, бывшій в работѣ, послѣ основательнаго ремонта с новой газовней на дрова фабрики Trauzl, Вѣна,
10 кн. орнг. Diesel стоящій, фабр. Maschinenfabrik Augsburg-Nürenberg (бывшій в работѣ)
6 кн. бензиновый, подвижной (бывшій в работѣ)
6 кн. керосиновый новый, фабр. Massey-Harris
ZAKŁADY dla PRZEMYSŁU METALOWEGO
J. Zaczkowski i St. Dubiński
Lwów, ul. Murarska L. 19, tel 37-81.

ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ
Волней желудок является главной причиной возникновенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ
Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera
идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.
Ziola z Gór Harcu Dra Lauera
уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней гемороидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы схим и лишаи
Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera
были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах.
Цѣна 1/2 коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50
Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.
Примѣчаніе: Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок
Представитель на Польшу: JÓZEF GROSSMAN
Warszawa, Chmielna 49.

Доводится до свѣдѣнія почт. публики, что по ул 3-го Мая 214
открыта ГОСТИННИЦА
„БЕЛЬ-ВЬЮ“
в которой всегда имѣются чистыя, теплыя комнаты
ПО НЕДОРОГИМ ЦѢНАМ

ЗВІЯЗЕК
OBRONY DŁUŻNIKÓW
— b. res. państw. ziem. —
— Banku Szlacheckiego —
Organizacyjne Walne Zgromadzenie Członków Związku odbędzie się 14 lutego r. b. o godz. 18 w Warszawie w lokalu Tow. Kresów Wschod.
ulica Chmielna 21.
Zapisy na członków i informacje w lokalu Związku,
WARSZAWA, Wilcza 11 m. 5, godz. 1—3.

ЗУБНОЙ ВРАЧ
ЯКОВ ФАИТЕЛЬ
ул. Пилсудскаго 3. (Тополевая)
принимает от 9 утра до 7 вечера При кабинетѣ спеціально оборудованная зубо-техническая лабораторія. Мелкіе протезы и починки выполняются в теченіе дня.



WYŁĄCZNY SKŁAD
GABRYEL STARK
LWÓW, PL. MARJACKI 14.

Принимаем заказы на ПОРТРЕТЫ
с натуры, фотографіи, масляными красками, пастелью темперой и др.; наимоднѣйшее рисованіе красками, „рельеф“ и французскими [можно стирать] на матеріях, платках, туфлях и т. п. Плататы, декораціи и др. художественныя работы
Художница НАДЕЖДА МАЛИНОВСКАЯ, Grabnik, domy Urzędnicze 2

Рефоматскія ПИЛЮЛИ „МОНАХ“ с маркой (zakonnik) извѣстны с 1602 г.
Регулируют желудок, предохраняют от ревматизма, страданій печени, чрезмѣрной полноты, прилива крови к головѣ, успокаивают гемороиды, очищают кровь и при склонности к запорам являются спокойным слабительным средством. Принимать 1—2 пилюли на ночь.
Цѣна коробки 1 зл. 35 гр. въ аптеки
KARSZEWSKI-TUSZYŃSKI, Warszawa, Trębacka 4
Требовать в аптеки и аптекарск. склад. с „zakonnikiem“.

Телеграммы

Арест убійц куратора Собинскаго.

ЛЬВОВ 9-2. Осенью прошлаго года во Львовѣ был убит куратор С. Собинскій. Убійцам тогда удалось скрыть ся заграницу. Слѣдствіем было установлено, что убійство было произведено по постановленію тайной украинской организаціи, выполнителями, котораго были студенты—украинцы, братья Вержбицкіе. На днях оба убійца, думая, что их слѣды хорошо замѣтены, вернулись во Львов и сразу попали в руки полиціи, которой благодаря этому аресту удалось накрыть и всю тайную военную украинскую организацію. Выяснилось, что организація предполагала на днях произвести нападеніе на Львовскую почтовую кассу. Найдено много документов, свидѣтельствующих о шпіонской и террористической дѣятельности украинцев. Арестовано 11 человѣк, среди них быв. бригадный командир, украинской арміи Гонобинъскій.

Соглашеніе достигнуто!

ЛОНДОН 9-II Вчера достигнуто полное соглашеніе между Америкой, Италіей, Японіей и Англіей по китайскому вопросу, результатом чего явилась отправка в союзно-европейскій отряд в Китаѣ — 10.000 моряков и 3.500 пѣхотинцев Америкой. Китаю пред'явлено ультимативное требованіе на признаніе Шанхай я нейтральным городом,

У Сталина — рак.

МОСКВА 9-II Консиліум професоров опредѣлили что у Сталина рак желудка. Больной уж больше недѣли не встает с постели. На мѣсто Сталина уже намѣчают кандидатов: Рыкова, Ворошилева и Бухарина.

Похороны Микадо

ВАРШАВА 9-II Похороны японскаго императора состоялись 7 Февраля. На похоронах присутствовало 10000 человѣк и 4 тысячи войск. Новый император в память своего отца пожертвовал на благотворительныя цѣли полтора милліона іен и амнистировал 20000 преступников.

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ Русскаго Народнаго Об'единенія в Польшѣ

I. Польша страна земледѣльческая. В частности коренное русское населеніе в Польшѣ, сосредоточенное главным образом на Восточных рубежах государства, составляют в огромном большинствѣ земледѣльцы и лица иных профессій, тѣсно связанных по своим интересам с судьбой земледѣльцев.

В увѣренности, что нищій народ не может быть народом культурным и національно-сознательным, а что народное хозяйство может развиваться и обезпечить благосостояніе народа исключительно только в здоровых политических условіях, Р.Н.О. наряду с вопросами національным и религіозным ставит вопросы реальной, экономической и аграрной политики, ибо для русскаго земледѣльческаго населенія в Польшѣ, в условіях его нынѣшняго существованія, вопросы эти составляют неразрывное цѣлое.

II. Не считая закон о земельной реформѣ от 28 декабря 1925 г. безупречным, Р.Н.О. видит в нем компромиссное разрѣшеніе спора о владѣніи землей, который до сих-пор дѣлил сельских хозяев на помѣщиков и мужиков. С моментом осуществленія в жизни земельной реформы понятія эти теряют свой историч. для смысл, сливаясь в общее для владѣльцев крупной и мелкой земельной собственности понятіе — сельских хозяев, которые могут и обязаны создать общій фронт

III. Вслѣдствіе того, что при проведеніи в жизнь земельной реформы интересы русскаго крестьянства, а так же интересы русскаго частнаго и приходскаго землевладѣнія, лишенные спеціальной опеки, могут потерпѣть значительный ущерб— Р. Н. О. считает необходимым и свое временным возникновеніе Сельско-хозяйственной Группы при Р.Н.О. в Польшѣ, которая своей главной цѣлью поставит охрану русскаго земледѣльца в Польшѣ, поднятіе его матеріальнаг благосостоянія путем расширенія и упорядоченья крестьянскаго земельнаго владѣнія, использованія в этих цѣлях возможностей, вытекающих из осуществленія земельной реформы, улучшенія и увеличенія сельско-хозяйственнаго производства.

IV. Р.Н.О. твердо и неукоснно отстаивает національные мѣстные и религіозные интересы русскаго населенія в Польшѣ, ведя свою независимую національную политику. В вопросах же экономической и аграрной политики Сельско-хозяйственная группа Р.Н.О. считает возможным согласовать свои дѣйствія с существующим в Польшѣ, в особенности на Восточных рубежах, сельско-хозяйственными организаціями профессіональными и общественными.

V. Признавая русскій литературный язык наилучшим выразителем русской культуры и культуры вообще, считая, что русскій язык является тѣм признаком, по которому русскіе люди познаются среди иных народностей — Р.Н.О. будет добиваться права гражданства для русскаго языка в Польшѣ и признанія его обязательным предметом государственных школ в особенности на Восточных рубежах а также способствовать мѣстному населенію в дѣлѣ развитія русской школы. Как низшія так и среднія частныя русскія школы, удовлетворяющія общим требованіям в отношеніи научнаго уровня и организаціи преподаванія — должны быть уравнены в правах с соотвѣтствующими польскими казенными школами и пользоваться матеріальной поддержкой правительства. При одном из существующих на кресах университетѣ должны быть учреждены русскіе факультеты историко-филологическій и богословскій.

VI Р. Н. О. видит в традиціях православной церкви оплот культуры народнаго духа. Навязываніе каких бы то ни было политических цѣлей церковной организаціи искажает чистоту ея миссіи и не может быть терпимо.

Р. Н О. считает необходимым: устройство православной церкви на началах соборных; предоставленіе права открывать приходы и храмы по желанію населенія; повышеніе морального уровня и образовательнаго ценза православнаго духовенства, учрежденіе духовных училищ и семинарій для дѣтей православнаго духовенства с об щежитіями и правительственными стипендіями для менѣе состоятельных учащихся; уравненіе в правовом и матеріальном отношеніи православнаго духовенства с католическим; прекращеніе закрытія православных храмов; сохраненіе церковно-славянскаго языка в богослуженіях.

VII. Общественныя отношенія на Восточных рубежах Польскаго государства имѣют свои мѣстныя, національныя, религіозныя, культурныя и хозяйственныя особенности, которыя нельзя рассматривать только с общей государственной польской точки зрѣнія, а посему, всѣ должности на государственной и общественной службѣ а также в школах должны замѣщаться преимущественно мѣстными людьми знающими язык нужды и быт своего народа. Со всяким грубым навязываніем мѣстному населенію внѣшних признаков полонизаціи, со всѣм, что имѣет характер національнаго гнета, как со стороны общей администраціи, так в школах нв общественных отношеніях на Восточных рубежах Р. Н. О. будет неустанно бороться и категорически требовать не медленнаго устраненія тѣх чиновников, которые, не понимая мѣстных условій или не считаясь с ними, видят свою роль в борьбѣ с мѣстным населеніем.

VIII Р. Н. О. не признает узконаціоналистической агрессивной политики, как в отношеніи польской государственности, так в отношеніи брат ских меньшинств!

а) Интересы польской государственности не стоят в противорѣчіи с позиціей, занятой Р. Н. О, имѣющим цѣлью подъятіе культурнаго уровня и матеріальнаго благосостоянія части польских граждан, а не берущимся разрѣшать вопросов общей государственной и заграничной политики.

б) Р. Н. О. считает, что подразделеніе коренного русскаго населенія, живущаго в восточных воеводствах на украинцев, бѣлорусинов, россіян, русинов и полѣшуков не понятное с этнографической точки зрѣнія, не должно нарушать національнаго единства этих групп. Политика, внесящая рознь и вражду между ними — фальшива и ошибочна, а для всего мѣстнаго населенія гибельна. Раздѣленіе на обособленныя и непримиримыя группы, в основѣ своей скорѣе полити ческія, чѣм національныя, ведет к ослабленію общественных сил мѣстнаго населенія на Восточных кресах и дѣлает его орудіем в чуждых и даже враждебных руках.

Р. Н. О. призывает всѣх польских граждан, считающих себя в душѣ русскими по происхожденію, культурѣ и языку, независимо от того в какой губерніи они родились — на Бѣлой ли, Червонной, Прикарпатской Руси или Волыни — открыто присоединиться к Р. Н. О. для созданія своей мощной независимой организаціи, которая сможет в каждую трудную минуту оказать своим членам необходимую моральную и матеріальную поддержку в границах, дозволенных дѣйствующими законами и правилами об обществах; и будет правдивым представителем интересов русскаго населенія в Польшѣ, в частности восточно-кресовой деревни, перед польскими правящими кругами и обществом.

От редакціи. В слѣдующем номерѣ нашей газеты будет помѣщен Проект Программы Сельско-Хозяйственной Группы Русскаго Народнаго Об'единенія в Польшѣ, доложенный, как и вышепомѣщенный, г. Кисловским на Русском С'ѣздѣ 2-го Февраля во Львовѣ. Оба проекта, по постановленію с'ѣзда, переданы на разсмотрѣніе в Верховный Совѣт.

Митрополит Діонисій сочувствует Русскому Народному Об'единенію.

„Милостивый государь, Николай Семенович. Впослѣдствіе письма Вашего на мое имя от 3 января сего года за № 172, долг имѣю сообщить Вам, что я с большим сочувствіем отношусь к дѣятельности председательствуемаго Вами Организаціоннаго Комитета Русскаго Народнаго Об'единенія в Польшѣ. Всякій народ и во всяком государствѣ имѣет право на выявленіе своего національнаго характера, на привнесеніе своих національных дарований в общую сокровищницу культурнаго человѣческаго существованія. Такой великій народ, как народ русскій, столь близкій польскому народу и родственный ему по крови и языку, не может затерять ся в жизни польскаго государства, как не существующій Он должен самоопредѣлиться в тѣсном и мирном сотрудничествѣ и содружествѣ с народом польским и другими славянскими гражданами Польши, сохраняя при этом свои національные черты и особенности, стремиться к возможному достиженію в Польшѣ культурных, національных и религіозных цѣлей. Имѣя это в виду, я охотно и усердно призываю Божіе благословеніе на успѣшную и плодотворную работу Русскаго Народнаго Об'единенія на пользу православной церкви и русскаго населенія в Польшѣ. Подписал митрополит Діонисій“. Это письмо было написано Владыкою Митрополитом депутату Серебренникову в отвѣт на письмо послѣдняго, в котором он указывает, что на мѣстах православное духовенство по мотивам дисциплины отказывается от участія в работах Русскаго Народнаго Об'единенія.

Польская печать о русском с'ѣздѣ.

Офиціозная „Эпоха“ посвятила передовую статью с'ѣзду Русскаго Народнаго Об'единенія во Львовѣ. Говоря об этом с'ѣздѣ, газета пишет:

„Всякую работу по консолидаціи общественных или національных групп в демократическом государствѣ надо считать признаком развитія общественнаго организма. Русское меньшинство в Польшѣ, к которому не принадлежат безгосударственные русскіе эмигранты, является, правда одним из самых немногочисленных в Польшѣ, но, конечно, на основаніи конституціи и общечеловѣческих законов имѣет всѣ тѣ же права, что и другіе граждане Рѣчпосполитой. Государству полезнѣе имѣть дѣло с группой, состоящей в рамках организаціи, чѣм с разрозненными атомами. С этой точки зрѣнія созданіе организаціи русскаго меньшинства в Польшѣ слѣдует признать благопріятным явленіем. Однако львовскій с'ѣзд возбуждает серьезныя сомнѣнія. Прежде всего бросается в глаза мѣсто созыва с'ѣзда—Львов. Быть может забыто много исторических событій и воспоминаній. Забыта кровавая тѣнь намѣстника Андрея Потоцкаго, павшаго от руки украинскаго фанатика Сѣчинскаго, между прочим за то, что во Львовѣ поддерживал движеніе, именуемое старо-русским или москалефильским. Совершенно неблагоразумно в нашей памяти фигура графа Владимира Бобринскаго, который видѣл во Львовѣ исконно русскій город Червонной Руси и который даже пытался под защитой окупаціонных штыков реализировать свою мечту. Однако, эти страницы из польской исторіи не слѣдует так быстро забывать, ибо живы еще выселявшіеся из Львова вглубь Россіи заложники и живы тѣ, кто вмѣстѣ с графом Бобринским правили во Львовѣ, как напримѣр г. г. Станислав Грабскій и Сигизмунд Василевскій. Желаніе использовать культурную, но немногочисленную, в своем время состоявшую в зависимости от царской власти, группу москалефилов для ослабленія остроты украинскаго вопроса в восточной Малопольшѣ, было одним из самых несчастных проектов польской политики и принесло много вреда польско-украинским отношеніям, не дав русскому народу ничего хорошаго, кромѣ горсточки политических дѣльцов, ждущих матеріальной помощи из Москвы. Все это вспоминается

в связи с минувшим львовским с'ѣздом. И если бы мы даже хотѣли забыть об этом, то спор о залѣ, в которой должен был засѣдать с'ѣзд, является первым напоминаніем о том, чего не слѣдует забывать. С'ѣзд хотѣл засѣдать в залѣ „Народнаго Дома“, по поводу котораго идет в настоящее время спор. Когда то им владѣла извѣстная Ставропигія, нынѣ дом этот со своим имуществом перейдет в руки украинской организаціи. С'ѣзд пытался передразрѣшеніем спора приложить русскую печать к тому, что является имуществом украинскаго народа. Комиссар зданія в послѣдній момент не допустил этого и с'ѣзд состоялся в зданіи бывшаго областного сейма. Слѣдует также обратить вниманіе на постановленіе с'ѣзда, требующее официальнаго именованія в польской терминологіи россіян русскими, что совершенно очевидно направлено к распространенію российских вліяній на тѣх украинцев, которые по документам еще числятся русскими. Удовлетвореніе этого пожеланія с'ѣзда привело бы к новому хаосу и новым ненужным недоразумѣніям. Состав с'ѣзда также имѣл демонстративний характер: из 350 участников, около 200 было т. н. галицких россіян, русское же меньшинство из других областей Польши представлено было слабо. Хотя не было принято никаких политических резолюцій, до такой степени, что с'ѣзд не послал даже стереотипных телеграмм президенту и правительству, однако сам состав делегатов был явной демонстраціей, горевшей—мы галицкіе россіяне, сидим во Львовѣ. Горячій украинскій націонализм уже сдѣлал выводы из этой демонстраціи и газета „Діло“ написала что между Варшавой и Москвой существует какое то тайное соглашеніе, жертвой котораго будут украинцы. Это совершенно очевидно, не требует даже опроверженій. С'ѣзд имѣл в общественном отношеніи явно антидемократическій характер, ибо большинство его участников, кромѣ галичан, составляли русскіе помѣщики, стремящіеся, прежде всего, к затрудненію осуществленія земельной реформы. Среди участников с'ѣзда был такой видний представитель бывшей русской реакціи как бившій член Государственной Думы г. Лелявскій, из группы правых октябристов. Все это, вмѣстѣ взятое, вызывает мысль, что хотя организація русскаго меньшинства в Польшѣ является благонріятным фактором, однако меньшинство это должно было бы стремиться к реализаціи своих пожеланій не путем противопоставленія себя украинцам и не в плоскости общественно-политической реакціи.

(Руспресс)

Помните о безработных

Маленькій Фельетон.

„КИТАЙ И БЕЗРАБОТЬЯ“

Что за времячко настало
Ничего, уж, не понять!
Всѣ кричат: „Опять сначала
Начина, брат, воевать!“
А о мирѣ, вѣдь, кричали.
Конференцій, тьму, собрали;
Говорили массу слов...
Видно, все, лишь, для ослов!

. . . . . .

Воевать-так воевать —
— Нам на это... наплевать!—
— Нас в Китай, вѣдь, не пошлют,
Кто-же хочет — пусть идут!
Нам и тут забот не мало;
Время трудное настало:
Безработица растет,
В гору хлѣб в цѣнѣ идет.
Нужно средства гдѣ то взять
— Безработных напитать.
И вот „радимы“ сидят,
Над проектами корпят.
Тѣ налоги предлагают,
Ну, а тѣ их отклоняют;
Так часы и дни идут —
— Безработные-ж все ждут.
Подождать, конечно, можно,
Коли кушать осторожно: —
— Семь деньков поголедать
И с восьмого, вновь, начать.
„Радные“-ж пока-да-что—
— Нам откроют тут Лотто,
Кабарэтик создатут
И с „регатов“ сбор возьмут;
И оплатят все как слѣд,
Глянь! а денег в кассѣ, сне ва, нѣт.

Вновь комиссьи создавай
Резенсаля призывай—
„Ты нам, братец, хлѣб пеки,
Безработных им корьми!“
Резенсаль портфель возьмет
И по городу пойдет —
— Пекарей всѣх созывать,
Чтобы им приказ отдать.

Так пройдут и мѣсяц, два,
И настанет, вновь, весна;
Деньги, вновь, в лотто уйдут,
Безработные-ж помрут..
Нужно будет хоронить,
Да и сирот пріютить. —
— Значит деньги вновь давай,
Вновь комиссьи собирай;
А, вѣдь, выход есть простой:
(Согласитесь вы со мной)
—Безработных всѣх собрать
И в Китай их отослать.
Там работа всѣм найдется,
А здѣсь думать не придется,
Ни комиссій собирать,
Ни лоттошки открывать
И налоги отадут;
Всѣ спокойно заживут;
Будут вас благодарить
И другим всѣм говорить:
„Вы у нас вот получитесь,
К нашим „радным“ приемотритесь,
Вѣдь папаши-то у нас —
— Просто диво — первый класс!

С. Лен—екій.

Мѣстная жизнь.

Финансовая помощь при парцеляціи.

На днях ожидается получение в воеводствѣ, распоряженія Министерства Земледѣлія, выработаннаго совмѣстно с Министерством Финансов относительно финансовой помощи при парцеляціи земли. Распоряженіе это имѣет ввиду, исключительно инвалидов, заслуженных военных чинов Польской арміи и малоземельных (фольварочных) земледѣльцев, финансово малообезпеченных. Согласно этого распоряженія покупатели земель Государственнаго Земельнаго Банка, а в исключительных случаях и земель частных владѣльцев будут получать финансовую помощь Г. З. Б. 1) в формѣ закладных листов банка в суммѣ $^2/_3$ земельной оцѣнки, произведенной Г.З.Б. Для лиц же абсолютно не имѣющих никаких средств будет предоставляться на остающуюся еще $^1/_3$ добавочный кредит из спеціальных сумм вспомоществованія, оплачиваемый четырьмя годовыми процентами с амортизаціи. 2) Покупатели государственных земель обязаны будут при покупкѣ уплачивать от 5 до 10 процентов стоимости, покупаемаго участка. Остальная сумма им кредитуется на срок в 41 год из 6 процентов годовых с амортизаціи. В этом случаѣ так же предусматривается для неимущих кредит из спеціальных сумм вспомоществованія на предмѣт уплаты 5—10 процентных задатков.

Грозныя цыфры.

В то время, как Англія, занимавшая чуть ли не первое мѣсте в мірѣ по количеству безработных, — с гордостью, ежедневно сообщает об их убыли, идущей скорыми шагами, — мы, в Польшѣ, с грустью, должны констатировать всѣ увеличивающееся число несчастних, обреченных на голодное умираніе. Число зарегистрированных безработных в Польшѣ на 29 Января составило грозную цыфру в 253869 человѣк, увеличив эту армію обездоленных, за одну недѣлю, на 2518 чел., из которых на Волынь приходится 128 человѣк, над этим слѣдовало бы призадуматься и, наконец, принять дѣйствительно раціональныя мѣры не временной денежной или питательной помощ нес частным, а предоставленіем работы, которой на Волыни есть непочатый край.

Угроза „разрушителей“.

В номерѣ 1092 нашей газеты была помѣщена статья нашего сотрудника г. С. Ленскаго — „Разрушители Церкви“. Как теперь выяснилось эта статья в нѣкоторых „щирых“ кругах, произвела настолько сильное впечатлѣніе, что в редакцію явились, на днях, два „милостивых государя“, усиленно домогавшихся „поговорить“ с г. Ленским. Только счастливая случайность спасла послѣдняго от послѣдствій этого „разговора“ с пришедшими, которые, как оказалось не знали его в лицо, ибо с вопросом—„здѣсь ли г. Ленскій?“, обратились именно к нему, сразу же нашедшемуся и отвѣтившему им, так-же, вопросом: „А что вам от него угодно?“. Оказалось, что „щирые визитеры“ намѣревались произвести нѣкоторое „разрушеніе“ самаго г. Ленскаго но, узнав от него-же, что его нѣт в редакціи, просили передать ему, чтобы по вечерам избѣгал ходить по Барматской улицѣ, если не хочет быть „разрушенным“. Если господа „разрушители Церкви“ выбрали г. Ленскаго об'ектом для доказательства им их умѣнія, помимо Православной Церкви, —„разрушать“ и людей то это совершенно напрасный и непроизводительний труд, потому что в этом-то им можно повѣрить и на слово.

Паденіе доллара.

Цѣна доллара опять начинает понижаться. На Волыни доллар сейчас в предложеніях стоит— 8.87, 8.88, а в нѣкоторых мѣстностях, даже 8,86.

Санитарія, гдѣ ты?!

В наш больной вѣк, когда разныя эпидеміи рождаются как грибы послѣ дождя, когда медицина, часто, бывает безсильной в борьбѣ с ними, а потому призывает всѣх себ людать, в первую очередь, правила гигіены—полную чистоту и проч., как предупредительныя мѣры, против всякаго рода заразных заболѣваній, когда всюду учреждаются, с этой цѣлью, дорогостоющія обывателям, санитарныя комиссіи, назначеніе коих слѣдить за чистотой и санитарном благополучіи городов у нас, в Ровно, не лишенном конечно, тоже такой же санитар. комиссіи, благополучно существует рассадник эпидемій, помѣщающійся по улицѣ Тамаровской №35, гдѣ находится склад отбросов и старья („Шматярня“) Н. Шехета, куда свозится всякая падаль, кости убитых животных и проч., сваливаемое под открытым небом. Весь этот „товар“ гніет, растаскивается бродячими, голодными, собаками и создает такую атмосферу, что сосѣдніе обитатели просто задыхаются а, вѣдь, там есть дѣтишки, проводящія большое количество дня на воздухѣ, что так всегда, рекомендуется медициной. Свѣжій воздух — это питаніе для легких. Хорошее же питаніе получают легкія дѣтишек с Тамаровской улицы! Гниль, разлагающаяся падаль-вот тот „свѣжій“ воздух, которым наполняется слабенькая грудь малыша, а все благодаря тому, что некому или некогда привести в надлежащій санитарный порядок двор № 35 по Тамаровской улицѣ.

Гастроль Адвентовича.

Знаменитый польскій трагик Кароль Адвентович выступит перед нашей публикой 11 Февраля в театральной залѣ общества „Сокол“ (Замковая ул. замок кн. Любомирскаго).

г. Адвентович пріѣзжает с собственной труппой, которая покажет нам, лучшее произведеніе Вл. Перженскаго ком. в 4 акт. „Улыбка Судьбы“.

„Большой театральный день“.

„Большой театральный день“ наступит для нашей публики 13 Февраля, когда к нам пріѣдет прекрасный театр „Редута“ с „Дон-Жуаном“.

Пріѣзд этого высоко-художественнаго театра большое событіе в нашей скудной театральной жизни, а постановка им „Дон-Жуана“— это уже цѣлый театральный праздник. На этот раз „Редута“ измѣнила театру Зафран и будут играть в театральной залѣ „Сокола“, что, безусловно, не должно явиться препятствіем для истинных любителей театра, в их желаніи увидѣть прекраснаго „Дон-Жуана“ в художественном исполненіи театра „Редута“.

Szykujcie się na wielki
BAL MASKOWY
PRACOWNIKOW MIEJSKICH

„Когда“? и „Гдѣ“?

Давно извѣстно, что неизвѣстность и таинственность нерѣдко бывают причинами умопомѣшательства и даже смерти. А потому люди напускающіе таинственность или, как говорят в простонародьи — „Тѣнь на Февральскій день“ могут быть причислены к людям жестоким. Такими „жестокими людьми“ оказались,—как это ни странно, — Ровенское Русское Благотворительное Общество, напускавшее, посредством об'явленія в нашей газетѣ, на ровенчан, а больше всего, конечно, на милых ровенчанок, эту самую таинственность, чуть ли на цѣлый мѣсяц и всего только двумя словами: „Когда“? и „Гдѣ“? Заинтриговать, можно, да и пріятно, но когда это влечет за собою вред для здоровья заинтригованных, а таковыми являются всѣ ровенчане, включая мѣстнаго поэта, потерявшаго, как говорят, не только сон но даже и способность говорить о чем либо другом, как не о „Когда?“ и „Гдѣ“?. А дамы?!. Что с ними дѣлается! Идут по улицѣ и бормочат себѣ под нос: „Когда“?„Гдѣ“? На базарѣ, покупая селедку опять тот-же вопрос: „Когда“? и „Гдѣ“? на что торговки от вѣчают — „в море, осенью“ и пользуясь меланхолическим настроеніем покупательницы сдают ей сдачи со злотаго, за одну селедку —десяти—грошувку с дырочкой. А в кафэ, а в кине, а у портних, у докторов, у маникюров... всюду слышно только: „Когда?“ „Гдѣ? Передают даже, как достовѣрний факт и из источника, заслуживающаго полное довѣріе, что видѣли одну даму на улицѣ 3 го Мая которая впала в такую меланхолію и апатію из-за этих самих неизвѣстности и таинственности, что вышла из дому.. не накрасив своих губок! Вот до чего довели ровенчанок эти роковые слова! Да и ровенчане не отстают от дам.

К нам в редакцію поступило сообщеніе, что нѣкій гражданин так заболѣл от этих роковых вопросов, что стал ходить теперь по улицам сѣ шляпой... на головѣ! Опасаясь, что если дальше будет так продолжаться, то эта таинственность может ровенчан довести до того, что они начнут кончать свое бренное существованіе самоубійством и тѣм самым ми есча немся без уважаемых, платных подписчиков, ибо безплатные никогда не умрут, так как обладают желѣзными нервами и стальным терпѣніем.. (в теченіи пятилѣтняго существованія газеты ни разу не внесли подписной платы несмотря на ежемѣсячные визиты нашего инкассента) мы обратились в Р.Р.Б.О. с покорнѣйшей просьбой пощадить нас и поднять завѣсу над таинственными и роковыми вопросами! Командированный нами наш спеціальный корреспондент явился в Р.Р.Б.О. и встав в гамлетовскую позу, с сильно-драматическим пафосом спросил: „Когда и гдѣ“?! на что получил любезный ответ от, всегда чрезвычайно любезнаго, секретаря общества И. Н. Новицкаго: — „В пятницу 18 Февраля 1927 года, в Русском Домѣ“.

(От Ред.)... состоится традиціонный Бал-Маскарад!

OGŁOSZENIE № 9.

Magistrat m. Równego podaje niniejszem do ogólnej wiadomości, że dnia 10.II 1927 r. o godz. 12-tej w lokalu przy ul. Poniatowskiego № 3 odbędzie się licytacja ruchomości następujących płatników, którzy nie uiścili należności z tytułu podatków państwowych, komunalnych i innych należności.

1. Gindenberg Srul Kolejowa 1	1 kredens dębowy
2. Stępniak Izydor 3 Maja 56.	5 stolików krytych białą ceratą, 5 stolików krytych czerwoną ceratą, 1 lustro ścienne.
3. Bluwsztejn Nechamja Piekarska 6/8	1 samowar miedziany.
4. Golc Hersz Sienkiewicza 6.	1 samowar niklowy 1 taca niklowa.
5. Nisan Ignacy Obozowa 10.	1 zegar ścienny, 1 kufer, 1 kanapa ceratowa, 1 samowar niklowy.
6. Grynszpun Mendel Podgórna 3	1 samowar niklowy.
7 Kreminicer Genia B. Joselewicza 12	1 szafa sosnowa, komoda sosn. 1 samowar mały, 1 kredens, 1 samowar duży miedziany.
8. Niman Gereman B. Joselewicza 18	1 lustro duże, 1 samowar duży miedziany, 1 samowar mały miedziany.
9. Wakształejn Cal, Malka i Ester Kolejowa 10	1 szafa sosn. na ubranie 1 maszyna do szycia nożna.
10. Garbarnik Ester-Rejzla Kaukaska 27/69	1 samowar miedziany.
11. Gamer Icke-Lejb 3 Maja № 18.	1 samowar miedź, 1 gitara, 1 zegar ścienny.
12. Kokel Abram 3 Maja 102	Buciki chromowe, męskie 1 para, buciki lakierowane 1 para, buciki żółte męskie 1 para.
13. Akman Joś 3 Maja 132	1 lustro trumo.
14. Starec Pejsach B. Joselewicza 77	1 lustro duże, 1 samowar miedź.
15. Sztejn Izrail „ „ 9	1 szafa ubran. 1 samowar miedź.
16. Bekier Chaim „ „ 19-b	1 „ „ „ „ „ 1 kredens.
17. Brener M. Chaim „ „ 17	1 zegar ścienny, 1 samowar miedź, 1 szafka mała 5 krzeseł dębowych.
18. Kremenicer Genia-Leja „ 12	1 szafa do ubrania, 1 szafa na księgi i szafka mała, 1 samowar miedź, 1 etażerka, 1 kanapa 4 krzesła.
19. Gipsztejn Lipa Kowalska 2	1 kredens, 1 samowar, 1 kanapa i 2 portjery.
20 Gros Abram Obwodowa 2-a	1 samowar miedź.
21. Szapiro Fejga B. Joselewicza 113	maszyna do szycia nożna.
22. Niman i Ferceman „ 18	samowar duży miedź, 1 samowar miedź. mały, 1 lustro i gramofon.
23. Sztejn Izrail „ 9	Szafa ubran. 1 samowar.
24. Rochman Moszko Kolejowa 12	1 lustro duże, 1 zegar ścienny.
25. Aspis Szendla Kolejowa 8	1 zegarek duży, 2 kanapy, 3 lustra małe, 3 sztuki małe 5 krzeseł.
26. Pryszkulnik Duwid B. Joselewicza 91	1 samowar niklowy.
27. Zilberfarb Chaskiel 3 Maja 71	1 zegar szafkowy, 1 samowar niklowy. 1 szafa na ubranie 1 stół stołowy, 1 biurko ameryk.
28. Grojcman Ruchla B. Joselewicza 77	1 lustro duże, 1 samowar miedź.
29. Polakow Obwodowa 26	1 szafa na ubranie.
30. Krawiec Kejfca B. Joselewicza 45	maszyna do szycia nożna.
31. Gampel Aron Kowalska 26	1 waga pięciopudowa.
32. Sołobkowicz Sura Obwodowa 84	1 samowar miedziany.
33. Zisblat Sebla B. Joselewicza 27	Szafa sosn. na ubranie, zegar ścienny, 1 samowar miedź duży, 1 samowar mały, 1 kredens.
34. Sznicer Ruwin Kolejowa 10	skóra na podeszwy 4 klg.
35. Feldenkrejz Srul-Gersz B. Joselew 28	1 samowar miedź.
36. Druwer Duwid B, Joselewicza 64	1 samowar miedź. i 1 szafa na ubranie
37. Samson Mendel B. Joselewicza 38	1 samowar miedź. i 1 zegar ścienny.
38. Ajzensztaj Izaak Kolejowa 3	1 szafa na ubranie.
39. Finkielsztejn Benia B. Joselewicza 60	1 samowar miedź.
40. Spad. Gerszbarga Szulima B Joselew 95	1 samowar i 1 maszyna do szycia.

MAGISTRAT m. ROWNEGO.

Дo. М. ГОФМАН
РОВНО, ул, 3-го МАЯ № 58
Телефон № 17.
знушеретвеи женск.(болѣзни Рентгеновские лучи просвѣчиваніе и фотографическіе снимки) кварцовая лампа горное солнце]Соллюкс, Діатермія и леченіе электричеств.

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914
и
кожныя венерическія
Пріем мужчин 8—1½, 5-7½
„ женщин 5—6.
Улица 3-го мая Шоссейная
№ 55

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
Болѣзни кожныя
и венерическія
Пріем от 9—1 и от4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Д-р Д. ПОЛЯК
Болѣзни кожныя и венерич
Пріем от 10—1 и от 4—7
ул. Мицкевича 34, во дворѣ

Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ
Сифились, кожныя и венерическія болѣзни
принимает больных:
Женщин от 3—4 по полудни
Мужчин от 8 — 10 утра и
от 4 — 7 вечера
Ул. 3-го Мая № 254.

Асистент отдѣленія для нервных больных Государ. Обществ. Госпиталя
we Lwowie
Dr. Edward Griffel
Спеціалист по нервным болѣзням принимает
Lwów, ul. Piekarska 3
от 3—5 пополудни

Др. П. Сировачевскій
Спеціалист по болѣзням горла, носа, уха и глотки
принимает от 3-5
ЛЬВОВ, ул. ФРЕДРЫ 6.

Мѣсто резервировано для фирмы
„OPTIMA"
Spółka Akcyjna
ВЫРАБАТЫВАЮЩАЯ
шоколад и сладости
в КРАКОВѢ

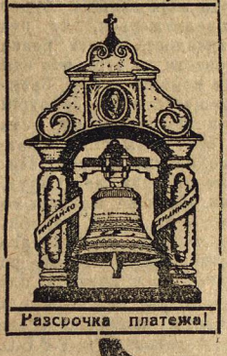
Józef Torten
Шлифовочная
мастерская стекла
и фабрика ЗЕРКАЛ
производит зеркала и зеркальныя стекла всѣх сортов и размѣров
Старыя, облѣзлыя зеркала обновляю
Lwów, ul. Kochanow skiego 4

Tapicer Dekorator
z WARSZAWY
Reperuje różne meble, oraz robi nowe jak: otomany materace, kosetki i t. d. Gustownie zakłada firanki, portjery, rolety, szyje pokrowce. Ma chlubne świadectwa, może wyjechać na prowincję.
CENY NAJTAŃSZE
Adres.
Równe, ul. ks. Skorupki № 5 dawniej Sadowa w domu P. Szczupaczyńskiego T Głębocki.

Zgubiono Książeczkę Wojskową, dwa zaświadczenia na prawo wyjazdu do Kanady wyd. przez P.K.U. w Równem w roku 1927 i Kartę mobilizacyjną wydaną również przez P.K.U. w Równem w roku 1926 na imię Wasyla Bobrowskiego. Uważać za nieważne.

ВОЛКОДАВ (хорд сибирскій)
дрессированный
продается
Справки в Пом.-Полиціи от 8 ч.—15 ч. дня
Спросить пшедовника ФРИША

Свой к своему!



Разсрочка платежа!

ОТЛИВНЯ КОЛОКОЛОВ
МИХАИЛА БРИЛИНСКАГО
ЛЬВОВ, ЗАМАРСТЫНОВ, ул. Св. МИХАИЛА 14.

Рекомендует священникам, братствам и церковным комитетам колокола самаго лучшаго металла с чистым и громким звуком, гарантирует, как чистоту звука, так и прочность.

Доставляет колокола любой величины, как в розничной, так и в оптовой продажѣ.

На складѣ имѣется большое количество колоков любого вѣса и тона.

Солидность фирмы подтверждается похвальными листами, которыми фирма награждена.

Покупает старые, разбитые колокола. По требованію переливает на новые. Отливает художественныя модели из бронзы, а также модели построек машин, фигур, барельефов и т.п.

„DOM KILIMÓW GLINIAŃSKICH"
GŁÓWNY SKŁAD I SPRZEDAŻ DETALICZNA
A. THIER, LWOW, pl. Św. Ducha obok Kościoła OO. Jezuitów
предлагает в большом выборѣ: килимы и влетенки на полы, стѣны; покрывала на диваны, шторы надвѣски, равно коцы, пледы, одѣяла, покрывала; на кровати, занавѣски, матрацы, дорожки килимовые и смирненскіе (плетеные) камыщевые, кокосовые, преддверники и смирненскую шерсть разных цвѣтов
При заказах большой выбор цвѣтов и размѣров.

В Русском Домѣ
БАЛ-МАСКАРАД
18 февраля 1927 года

Фабрика деревянных игрушек
ИЩЕТ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НА ВОЛЫНСКОЕ ВОЕВОДСТВО
Предложенія с референціями, а равно с видом гарантіи просим адресовать в Администрацію газеты Równe. ul. Hallera под „Potęga".

Drukarnia Fejgela i Litwaka Równe ul. XIII. Dyw 2

Редактор изд. И. Мухин

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA KUL